

323

**NARIADENIE VLÁDY
Slovenskej republiky**

z 29. mája 2002,

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky
č. 29/2001 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách
a postupoch posudzovania zhody na osobné ochranné prostriedky**

Vláda Slovenskej republiky podľa § 9 ods. 3 a § 12 ods. 8 zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 436/2001 Z. z. (ďalej len „zákon“) a podľa § 2 ods. 1 písm. h) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení zákona č. 207/2002 Z. z. nariaďuje:

Čl. I

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 29/2001 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na osobné ochranné prostriedky sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 1 ods. 1 písm. b) sa slovo „neoddeliteľne“ nahrádza slovom „účelovo“.

2. V § 2 písm. a) sa na konci pripájajú slová „napríklad prilby a štíty“.

3. V § 2 písm. c) bode 2 sa na konci pripája slovo „atď.“.

4. § 2 sa dopĺňa písmenom f), ktoré znie:
„f) osobné ochranné prostriedky, ktorých uvádzanie na trh je upravené osobitným predpisom.¹⁾“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 1 znie:
„¹⁾ Napríklad nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 243/2001 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na námorné vybavenie.“.

5. V § 3 odsek 1 znie:
„(1) Podrobnosti o technických požiadavkách (ďalej len „technická požiadavka“), ktoré majú spĺňať osobné ochranné prostriedky z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia, sú uvedené v prílohe č. 1.“.

6. V § 3 ods. 2 sa vypúšťajú slová „alebo slovenskými technickými normami vhodnými na posudzovanie zhody“ a za slovami „podľa § 5 ods. 5“ sa vypúšťajú slová „a 6“.

7. V § 4 sa slovo „dovozca“ nahrádza slovami „jeho splnomocnenec“.

8. V § 5 ods. 1 sa slovo „dovozca“ nahrádza slovami „jeho splnomocnenec“ a slová „pred uvedením osobných ochranných prostriedkov na trh“ sa nahrádzajú slovami „pred začatím sériovej výroby“.

9. V § 5 ods. 2 prvá a druhá veta znie:
„Osobné ochranné prostriedky jednoduchej konštrukcie, o ktorých výrobca predpokladá, že používateľ môže sám zhodnotiť úroveň ochrany poskytovanej pred minimálnymi nebezpečenstvami, ktoré môže včas a bezpečne rozpoznať, sa posudzujú podľa § 12 ods. 3 písm. a) zákona. Do tejto kategórie patria výlučne osobné ochranné prostriedky určené na ochranu používateľa pred“.

10. V § 5 ods. 2 písmeno f) znie:
„f) svetelným a optickým účinkom slnka, napríklad snečné okuliare.“.

11. V § 5 ods. 3 sa za slovami „podľa výberu výrobcu“ vypúšťajú slová „alebo dovozcu“ a druhá veta znie:
„Do tejto kategórie patria výlučne osobné ochranné prostriedky“.

12. V § 5 ods. 3 písm. g) sa slovo „rizikám“ nahrádza slovom „nebezpečenstvám“.

13. V § 6 odsek 1 znie:
„(1) Posúdenie zhody vzorky typu podľa tohto nariadenia vlády je postup, ktorým autorizovaná osoba zisťuje a potvrdzuje, že vzorka typu osobného ochranného prostriedku spĺňa technické požiadavky, ktoré sa na ňu vzťahujú. Výsledkom posúdenia je certifikát skúšky typu alebo ES certifikát skúšky typu (ďalej len „certifikát typu“).“.

14. V § 6 ods. 2 sa v úvodnej vete slovo „dovozca“ nahrádza slovami „jeho splnomocnenec“.

15. V § 6 ods. 2 písm. a) sa slovo „dovozcu“ nahrádza slovami „jeho splnomocnenca“.

16. V § 6 ods. 2 písm. b) sa za slovo „jazyku“ vkladajú slová „alebo v jednom z úradných jazykov Európskej únie“.

17. V § 6 ods. 2 písm. d) sa slovo „dovozcu“ nahrádza slovami „jeho splnomocnenca“.

18. V § 6 ods. 3 písm. a) sa na konci vypúšťajú slová

„a slovenských technických noriem vhodných na posudzovanie zhody“.

19. V § 6 ods. 3 písm. b) sa slová „alebo slovenské technické normy“ nahrádzajú slovami „alebo technické normy“.

20. V § 6 ods. 4 písm. b) sa vypúšťajú slová „a slovenskými technickými normami vhodnými na posudzovanie zhody“.

21. V § 6 ods. 4 písm. c) sa vypúšťajú slová „alebo slovenské technické normy vhodné na posudzovanie zhody“.

22. V § 6 ods. 5 sa slovo „dovozcoví“ nahrádza slovami „jeho splnomocnencoví“.

23. § 6 sa dopĺňa odsekmi 8 a 9, ktoré znejú:
 „(8) Ak autorizovaná osoba odmietne vydať certifikát typu, informuje o tom ostatné autorizované osoby, ktoré sú podľa § 11 ods. 1 zákona poverené na vykonávanie posudzovania zhody osobných ochranných prostriedkov.

(9) Ak autorizovaná osoba zruší platnosť vydaného certifikátu typu, informuje o tom Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, ktorý podľa § 8 zákona oznamuje túto skutočnosť Európskej komisii a členským štátom Európskeho spoločenstva.“.

24. V § 7 ods. 1 písm. a) sa vypúšťajú slová „alebo dovozca“.

25. V § 7 ods. 1 písm. b) sa slovo „dovozcom“ nahrádza slovami „jeho splnomocnencom“.

26. V § 7 ods. 4 sa v prvej vete slovo „dovozcoví“ nahrádza slovami „jeho splnomocnencoví“ a v tretej vete sa slovo „dovozca“ nahrádza slovami „jeho splnomocnenec“.

27. V § 8 ods. 1 sa vypúšťajú slová „alebo dovozca“.

28. § 8 sa dopĺňa odsekom 12, ktorý znie:
 „(12) Výrobca umiestňuje na výrobok značku zhody spolu s identifikačným číslom autorizovanej osoby, ktorá vykonáva činnosť podľa tohto ustanovenia.“.

29. V § 9 sa vypúšťa odsek 1; súčasne sa zrušuje označenie odseku 2.

30. V § 9 sa na konci pripájajú tieto slová: „a tohto nariadenia vlády“.

31. § 10 znie:

„§ 10

(1) Na osobné ochranné prostriedky, ktoré spĺňajú technické požiadavky uvedené v § 3 a ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, sa vydá ES vyhlásenie o zhode. Na osobné ochranné prostriedky, ktorých technické po-

žiadavky uvedené v § 3 boli posúdené podľa § 5 ods. 1, sa ES vyhlásenie o zhode vydá na základe ES certifikátu typu.

Na tieto osobné ochranné prostriedky sa umiestni označenie CE.

(2) Výrobca osobného ochranného prostriedku alebo jeho splnomocnenec vydá vyhlásenie o zhode alebo ES vyhlásenie o zhode podľa § 13 zákona (ďalej len „vyhlásenie o zhode“), ktoré sa vypracúva v štátnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov Európskej únie a obsahuje

- a) identifikačné údaje výrobcu alebo jeho splnomocnenca podľa § 6 ods. 2 písm. a),
- b) identifikačné údaje o výrobku, najmä názov, značku, typ, výrobné číslo, pri dovážaných výrobkoch aj údaje o výrobcovi a mieste výroby,
- c) opis, určenie a ostatné údaje o výrobku, najmä značku, typ, výrobcom určený účel použitia,
- d) použitý postup posudzovania zhody,
- e) zoznam harmonizovaných slovenských technických noriem, technických noriem a technických predpisov použitých pri posudzovaní zhody,
- f) údaje o autorizovanej osobe,^{1a)} ak vykonala posúdenie zhody, číslo certifikátu, dátum vydania certifikátu a protokolu,
- g) vyhlásenie výrobcu a jeho splnomocnenca o tom, že výrobok spĺňa technické požiadavky,
- h) dátum a miesto vydania vyhlásenia o zhode s podpisom zodpovednej osoby výrobcu alebo s podpisom jeho splnomocnenca.

(3) Výrobca alebo jeho splnomocnenec vydá nové vyhlásenie o zhode, ak dôjde k zmene podmienok, za ktorých bolo vydané vyhlásenie o zhode osobného ochranného prostriedku, ak táto zmena môže ovplyvniť vlastnosti osobného ochranného prostriedku z hľadiska technických požiadaviek.

(4) Výrobca alebo jeho splnomocnenec, alebo osoba uvádzajúca osobný ochranný prostriedok na trh zabezpečí preklad do štátneho jazyka nevyhnutnej časti dokumentácie, ktorú na základe odôvodnenej žiadosti požaduje orgán dohľadu²⁾ podľa § 13 zákona. Orgán dohľadu musí v žiadosti rešpektovať požiadavku primeranosti rozsahu požadovanej dokumentácie vo vzťahu k nebezpečenstvu, ktoré predstavuje osobný ochranný prostriedok.“.

Doterajšia poznámka pod čiarou k odkazu 1 sa označuje ako 1a.

Poznámka pod čiarou k odkazu 2 znie:
²⁾ § 30 zákona č. 264/1999 Z. z. v znení zákona č. 436/2001 Z. z.“.

32. V prílohe č. 1 bod 1.4 vrátane nadpisu znie:
„1.4 Informácie poskytované výrobcom

Pri uvedení osobných ochranných prostriedkov na trh musí výrobca alebo jeho splnomocnenec vydať a poskytnúť pokyny obsahujúce okrem názvu a adresy výrobcu alebo jeho splnomocnenca všetky dôležité informácie o

- a) ich skladovaní, používaní, čistení, údržbe, preskúšavani a dezinfekcii. Prostriedky na čistenie, údrž-

- bu, dezinfekciu odporúčané výrobcami nesmú nepriaznivo pôsobiť na osobné ochranné prostriedky alebo na používateľov, ak sa používajú v súlade s odporúčanými pokynmi,
- b) dosahovanej účinnosti určenej na základe technických skúšok potrebných na zaistenie úrovni alebo stupňov ochrany,
 - c) vhodnom príslušenstve osobného ochranného prostriedku a o charakteristikách náhradných dielcov,
 - d) stupňoch ochrany zodpovedajúcich rozdielnym úrovniam nebezpečenstva a z toho vyplývajúcich obmedzení používania,
 - e) dobe skončenia životnosti alebo dobe použiteľnosti osobného ochranného prostriedku alebo jeho jednotlivých častí,
 - f) spôsobe balenia vhodnom na prepravu,
 - g) označení a jeho význame (bod 2.12).

Tieto pokyny musia byť presné a úplné. Uvádzajú sa v štátnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov Európskej únie.“

33. V prílohe č. 1 v bode 2.4 sa slovo „dovozca“ nahrádza slovami „jeho splnomocnenec“.

34. V prílohe č. 1 v bode 3.6.1 sa slovo „rizika“ nahrádza slovom „nebezpečenstva“.

35. V prílohe č. 1 v bode 3.9.1 sa slová „koeficientu spektrálnej priepustnosti“ nahrádzajú slovami „spektrálnej distribučnej krivky a ich priepustnosti“.

36. V prílohe č. 1 v bode 3.10.1 sa vypúšťajú slová „alebo dovozca“.

37. V prílohe č. 1 v bode 3.11 bode 2 písmeno a) znie: „a) odev, ktorý chráni používateľa pred tlakom vyvolaným hĺbkou ponorenia (bod 3.2) a pred chladom (bod 3.7), alebo odev, ktorý chráni používateľa pred tlakom vyvolaným hĺbkou ponorenia (bod 3.2) alebo pred chladom (bod 3.7),“.

38. V prílohe č. 2 v bode 1 sa slovo „dovozca“ nahrádza slovami „jeho splnomocnenec“.

39. V prílohe č. 2 v bode 2 písm. c) sa vypúšťajú slová „prípadne slovenských technických noriem vhodných na posudzovanie zhody“.

40. Za prílohu č. 2 sa pripája príloha č. 3, ktorá znie:

**„Príloha č. 3
k nariadeniu vlády č. 29/2001 Z. z.**

ZOZNAM TRANSPONOVANÝCH SMERNÍC

Týmto nariadením sa úplne transponuje táto smernica:

1. Smernica Rady č. 89/686/EHS z 21. decembra 1989 o aproximácii zákonov členských štátov súvisiacich s osobnými ochrannými prostriedkami v znení smernice Rady č. 93/68/EHS z 22. júla 1993, smernice Rady č. 93/95/EHS z 29. októbra 1993 a smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 96/58/ES z 3. septembra 1996, Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 399, uverejnená 30. decembra 1989, strana 0018 až 0038, L 220, uverejnená 30. augusta 1993, strana 0001 až 0022, L 276, uverejnená 9. novembra 1993, strana 0011 až 0012, L 236, uverejnená 18. septembra 1996, strana 0044 až 0044.
2. Preklad tejto smernice sa nachádza v Centrálnnej prekladateľskej jednotke sekcie Inštitút pre aproximáciu práva Úradu vlády Slovenskej republiky.“

Čl. II

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2002.

Mikuláš Dzurinda v. r.

324**OPATRENIE****Ministerstva financií Slovenskej republiky**

zo 4. júna 2002,

**ktorým sa ustanovujú základné sadzby stravného v cudzej mene
pri zahraničných pracovných cestách**

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13
ods. 2 a § 25 ods. 3 zákona č. 283/2002 Z. z. o cestov-
ných náhradách ustanovuje:

§ 1

Základné sadzby stravného v cudzej mene pri zahra-
ničných pracovných cestách sa ustanovujú takto:

Krajina	Menový kód	Mena	Základné sadzby stravného
Afganistan	USD	americký dolár	26
Albánsko	USD	americký dolár	28
Alžírsko	USD	americký dolár	30
Andorra	EUR	euro	21
Angola	USD	americký dolár	48
Anguilla	USD	americký dolár	50
Antigua a Barbuda	USD	americký dolár	50
Argentína	USD	americký dolár	41
Arménsko	USD	americký dolár	22
Aruba	USD	americký dolár	32
Auštálie	AUD	auštálsky dolár	55
Azerbajdžan	USD	americký dolár	35
Bahamy	USD	americký dolár	40
Bahrajn	USD	americký dolár	50
Bangladéš	USD	americký dolár	40
Barbados	USD	americký dolár	50
Belgicko	EUR	euro	41
Belize	USD	americký dolár	38
Benin	USD	americký dolár	42
Bermudy	USD	americký dolár	50
Bielorusko	USD	americký dolár	40
Bhután	USD	americký dolár	25
Bolivia	USD	americký dolár	40

Krajina	Menový kód	Mena	Základné sadzby stravného
Bosna a Hercegovina	EUR	euro	30
Botswana	USD	americký dolár	35
Brazília	USD	americký dolár	45
Brunej	USD	americký dolár	26
Bulharsko	USD	americký dolár	30
Burkina	EUR	euro	26
Burundi	USD	americký dolár	30
Curacao	USD	americký dolár	30
Cyprus	USD	americký dolár	35
Čad	USD	americký dolár	30
Česko	CZK	koruna česká	400
Čile	USD	americký dolár	42
Čína	USD	americký dolár	50
Dánsko	USD	americký dolár	34
Dominika	USD	americký dolár	30
Dominikánska republika	USD	americký dolár	40
Džibutsko	USD	americký dolár	40
Egypt	USD	americký dolár	40
Ekvádor	USD	americký dolár	40
Eritrea	USD	americký dolár	40
Estónsko	USD	americký dolár	35
Etiópia	USD	americký dolár	40
Fidži	AUD	austrálsky dolár	50
Filipíny	USD	americký dolár	35
Fínsko	EUR	euro	43
Francúzsko	EUR	euro	45
Gabon	EUR	euro	31
Gambia	USD	americký dolár	28
Ghana	USD	americký dolár	35
Gibraltár	USD	americký dolár	34
Grécko	EUR	euro	45
Grenada	USD	americký dolár	40
Gruzínsko	USD	americký dolár	35
Guadeloupe	EUR	euro	31
Guatemala	USD	americký dolár	30

Krajina	Menový kód	Mena	Základné sadzby stravného
Guinea	USD	americký dolár	38
Guinea-Bissau	USD	americký dolár	38
Guyana	USD	americký dolár	40
Haiti	USD	americký dolár	40
Holandsko	EUR	euro	45
Honduras	USD	americký dolár	33
Chorvátsko	EUR	euro	31
India	USD	americký dolár	45
Indonézia	USD	americký dolár	40
Irak	USD	americký dolár	30
Irán	USD	americký dolár	40
Írsko	EUR	euro	45
Island	USD	americký dolár	84
Izrael	USD	americký dolár	60
Jamajka	USD	americký dolár	40
Japonsko	JPY	japonský jen	6 600
Jemen	USD	americký dolár	40
Jordánsko	USD	americký dolár	36
Juhoslávia	EUR	euro	31
Južná Afrika	USD	americký dolár	35
Kambodža	USD	americký dolár	34
Kamerun	EUR	euro	28
Kanada	CAD	kanadský dolár	45
Kapverdy	USD	americký dolár	30
Katar	USD	americký dolár	40
Kazachstan	USD	americký dolár	55
Keňa	USD	americký dolár	50
Kirgizsko	USD	americký dolár	40
Kolumbia	USD	americký dolár	48
Komory	USD	americký dolár	30
Konžská demokratická republika	USD	americký dolár	50
Konžská republika	USD	americký dolár	50
Kórejská ľudovodemokratická republika	USD	americký dolár	45
Kórejská republika	USD	americký dolár	45
Kostarika	USD	americký dolár	40

Krajina	Menový kód	Mena	Základné sadzby stravného
Kuba	USD	americký dolár	40
Kuvajt	USD	americký dolár	45
Laos	USD	americký dolár	40
Lesotho	USD	americký dolár	28
Libanon	USD	americký dolár	50
Libéria	USD	americký dolár	55
Líbya	USD	americký dolár	45
Lichtenštajnsko	CHF	švajčiarsky frank	78
Litva	USD	americký dolár	36
Lotyšsko	USD	americký dolár	35
Luxembursko	EUR	euro	50
Macao	USD	americký dolár	90
Macedónsko	EUR	euro	31
Madagaskar	USD	americký dolár	35
Maďarsko	USD	americký dolár	38
Malajzia	USD	americký dolár	30
Malawi	USD	americký dolár	40
Maldivy	USD	americký dolár	50
Mali	USD	americký dolár	45
Malta	USD	americký dolár	45
Maroko	USD	americký dolár	30
Martinik	USD	americký dolár	28
Maurícius	USD	americký dolár	30
Mauritánia	USD	americký dolár	28
Mexiko	USD	americký dolár	45
Mjanmarsko	USD	americký dolár	51
Moldavsko	USD	americký dolár	25
Monako	EUR	euro	43
Mongolsko	USD	americký dolár	50
Mozambik	USD	americký dolár	46
Namíbia	USD	americký dolár	30
Nemecko	EUR	euro	32
Nepál	USD	americký dolár	40
Niger	USD	americký dolár	36
Nigéria	USD	americký dolár	50

Krajina	Menový kód	Mena	Základné sadzby stravného
Nikaragua	USD	americký dolár	40
Nórsko	USD	americký dolár	57
Nový Zéland	USD	americký dolár	27
Omán	USD	americký dolár	48
Pakistan	USD	americký dolár	40
Panama	USD	americký dolár	40
Papua-Nová Guinea	USD	americký dolár	28
Paraguaj	USD	americký dolár	35
Peru	USD	americký dolár	52
Pobrežie Slonoviny	EUR	euro	34
Poľsko	USD	americký dolár	40
Portoriko	USD	americký dolár	30
Portugalsko a Azory	EUR	euro	40
Rakúsko	EUR	euro	37
Rovníková Guinea	USD	americký dolár	42
Rumunsko	USD	americký dolár	40
Rusko	USD	americký dolár	37
Rwanda	USD	americký dolár	50
Salvádor	USD	americký dolár	37
Samoa	USD	americký dolár	30
San Maríno	EUR	euro	47
Saudská Arábia	USD	americký dolár	45
Senegal	USD	americký dolár	35
Seychely	USD	americký dolár	40
Sierra Leone	USD	americký dolár	40
Singapur	USD	americký dolár	46
Slovinsko	EUR	euro	34
Somálsko	USD	americký dolár	28
Spojené arabské emiráty	USD	americký dolár	50
Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska	GBP	anglická libra	35
Spojené štáty americké	USD	americký dolár	45
Srí Lanka	USD	americký dolár	40
Stredoafriická republika	USD	americký dolár	24
Sudán	USD	americký dolár	50

Krajina	Menový kód	Mena	Základné sadzby stravného
Surinam	USD	americký dolár	50
Svazijsko	USD	americký dolár	28
Svätý Krištof	USD	americký dolár	50
Svätá Lucia	USD	americký dolár	28
Svätý Tomáš	USD	americký dolár	28
Sýria	USD	americký dolár	35
Španielsko a Kanárske ostrovy	EUR	euro	46
Švajčiarsko	CHF	švajčiarsky frank	82
Švédsko	USD	americký dolár	43
Tadžikistan	USD	americký dolár	35
Tahiti (a ďalšie ostrovy Francúzskej Polynézie)	EUR	euro	42
Taiwan	USD	americký dolár	50
Taliansko	EUR	euro	47
Tanzánia	USD	americký dolár	50
Thajsko	USD	americký dolár	37
Togo	EUR	euro	31
Trinidad a Tobago	USD	americký dolár	50
Tunisko	USD	americký dolár	40
Turecko	USD	americký dolár	50
Turkménsko	USD	americký dolár	40
Uganda	USD	americký dolár	50
Ukrajina	USD	americký dolár	40
Uruguaj	USD	americký dolár	45
Uzbekistan	USD	americký dolár	50
Vatikán	EUR	euro	47
Venezuela	USD	americký dolár	50
Vietnam	USD	americký dolár	44
Zambia	USD	americký dolár	40
Zimbabwe	USD	americký dolár	50

§ 2

Zrušujú sa:

1. opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 37/1993 Z. z., ktorým sa určuje výška stravného pri zahraničných pracovných cestách do Českej republiky v znení opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 307/1993 Z. z.,

2. opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 23/1995 Z. z., ktorým sa určuje výška stravného pri zahraničných pracovných cestách v cudzej mene

v znení opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 159/1995 Z. z., opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 212/1996 Z. z., opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 367/1996 Z. z., opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 41/1998 Z. z. a opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 584/2001 Z. z.

§ 3

Toto opatrenie nadobúda účinnosť 1. júla 2002.

František Hajnovič v. r.